



GLOSARIO DE TÉRMINOS

A

AFLOJADURA

Es el aflojamiento de los músculos a causa de un golpe, caídas o cargar objetos pesados.

Este padecimiento es tratado por hueseros, curanderos y pulsadores.

ALFERECÍA

Se presenta en los niños recién nacidos. Es atendida principalmente por parteras y curanderas. Algunos de los síntomas calentura, llanto, falta de apetito, los labios, las uñas, las manos y los pies adquieren un color morado, sale espuma por la boca y por último aparece ataques. Este padecimiento surge debido a que la madre durante el embarazo sufrió algún accidente.

ANEMIA

Esta relacionada directamente a la desnutrición.



APISUILO

Se reconoce ya que aparece un color amarillento en la piel y en el blanco de los ojos y el paciente esta triste. Se origina por ser regañado constantemente, por ser víctima de envidias o codicias, por haber recibido el residuo de la preparación del nixtamal lanzado para causar algún mal. También se le conoce como tiricia.

ASOMAMIENTO

Preocupación por problemas que no se les encuentra solución. Este padecimiento es atendido por los adivinos.

ATAQUE DEL CORAZÓN

Es causado por un gran enojo, toma el baño aún teniendo la sangre fría o come cosas frías. El enfermo tiene un gran dolor en el corazón, se le va el pulso, siente que el órgano afectado le salta y crece, le falta el habla, hay tristeza y palidez, los ojos se encuentran muy blancos, existe vómito pero solo agua, fuerte dolor en la boca del estómago, existen ataques, desmayo y el afectado queda tieso.

ATAQUES

Los especialistas que atienden esta enfermedad son los curanderos, los limpiadores y las parteras. Es una enfermedad que se trata de convulsiones.



B

BILIS

Es un mal que se va acumulando en la vesícula. Surge por corajes.

C

CABEZA ABIERTA

Es consecuencia de un golpe fuerte o por cargar objetos pesados en la cabeza. Se manifiesta con un dolor intenso en la cabeza y oscurecimiento de la visión.

CAÍDA DE CUAJO

Enfermedad que padecen principalmente los niños menores de un año. Es tratada por parteras y parteras-sobadoras. Este padecimiento afecta al aparato gastrointestinal.

CAÍDA DE MATRIZ

Este padecimiento resulta de levantar objetos muy pesados o a consecuencia de golpes. Las mujeres más propensas son aquellas que han tenido muchos hijos.

CAÍDA DE OVARIOS

Es una enfermedad de las mujeres en la edad reproductiva que se manifiesta por sangrado. Los síntomas son dolores en el vientre y la matriz, sangrado e inflamación de los ovarios.



CAÍDA DE RIÑÓN

Es una enfermedad del riñón. Se manifiesta con un dolor muy fuerte en la espalda a la altura de los riñones y es provocada por un golpe muy fuerte.

CALENTURA

Este padecimiento es atendido por curanderos hueseros y hierberos.

CASA CARGADA DE MAL

Es atendida por adivinadores, curanderos-espiritualistas y curanderos hierberos. Ellos tratan los males causados por hechicería, brujería y el mal puesto.

CERRADA DE MOLLERA

Se atiende a niños lactantes principalmente y son atendidos por curanderos y hierberos. Esta enfermedad es causa de golpes fuertes y sacudidas bruscas.

CINTURA ABIERTA

Provocada por un golpe muy fuerte o una caída. Se presenta con un fuerte dolor en el coxis.



CIRROSIS

Esta enfermedad es tratada por los espiritistas. La cirrosis consiste en padecimiento de agruras, estreñimiento, dolor en la espalda, malestar en el estómago provocando diarrea y algunas veces el mal de orín. La mayoría son alcohólicos.

CÓLICOS

Los niños menores de un año son los principales afectados. Es consecuencia de los corajes que hizo la madre durante el embarazo. El niño tiene gases, está inflamado y tiene dolores en el vientre.

COMER TIERRA

Es la enfermedad que se presenta por tener parásitos intestinales. Afecta principalmente a los niños.

COSTILLA QUEBRADA

El huesero trata este padecimiento que afecta al aparato músculo esquelético. Se debe a la fractura de alguna costilla.

CH

CHINCUAL

Este padecimiento se manifiesta en el recién nacido con problemas para defecar y contiene gusanos. Es causa del consumo de muchos dulces de la madre durante el embarazo.



CHISPADA DE TEJOLOTE

Es cuando la cabeza del fémur se zafa. Principalmente afecta a la población adulta.

D

DAÑADOS POR LA BABA

Es una enfermedad infantil que surge cuando al niño le están saliendo los dientes. Es atendida principalmente por las parteras. Sus síntomas son vómito y diarrea.

DIABETES

Algunos de los síntomas son sed, dolor del estómago, ir al baño a orinar frecuentemente y antojo de cosas azucaradas.

DISENTERÍA ROJA

Este padecimiento presenta sangre en las evacuaciones. Durante la época de calor es cuando se manifiesta.

DOLOR DE CUERPO

Es una enfermedad que es causa de los malos aires.



E

ENCUERDADURA

Es un malestar provocado por un fuerte enfriamiento. Se afectan los tendones y los músculos. Se le conoce también como envaramiento o venteada (INI, 1994a).

ENCUESTA PERSONAL

Es aquella en donde se entrevistan a las personas para recolectar datos importantes para el interesado. Con este tipo de encuestas se tiene la certeza que el entrevistado no va a dejar de contestar la encuesta una vez ya empezado, también se le puede aclarar cualquier duda que vaya surgiendo durante la entrevista para que de esa manera se den respuestas correctas relativas al tema (Aguirre, 2005).

ENLECHADURA

Es un padecimiento de los niños lactantes por consumir leche materna en mal estado. Es atendido por parteras, curanderos y hierberos.

ENVIDIAS

Es un sentimiento que provoca hacerle daño a la persona a la cual se le tiene un resentimiento. El enfermo pierde la razón e incluso puede volverse loco.



ESPINAZO DESVIADO

Este padecimiento es causa de un golpe muy fuerte y la posición de las vértebras se ve afectada.

ESTIRAMIENTO DE CUERDAS

Es un padecimiento que afecta a los músculos y es atendida principalmente por los hueseros. Surge debido a movimientos bruscos.

F

FLUJO

Consiste en salida constante de secreción de la vagina.

G

GARROTILLO

Es un intenso dolor de cabeza, padece de insomnio y se pierde el apetito. Es causa de exponerse mucho tiempo en el sol.

H

HEMORRAGIA DE LA MUJER

Es el sangrado vaginal que se presenta en tiempos diferentes a la menstruación. Causada principalmente por golpes fuertes.



HEMORRAGIA DE NARIZ

Es causa de golpes, por cargar cosas pesadas en la cabeza y por consumir mucho alcohol.

HEMORROIDES

Es consecuencia de cambios bruscos de temperatura. Es atendida principalmente por curanderos y hierberos.

HÉTICO

Esta enfermedad se presenta durante la época de frío. Afecta principalmente a los niños y éstos se encuentran molestos y lloran continuamente. Otro síntoma es que masca la comida pero no la traga lo cual lo hace perder peso.

HISTÉRICO

Este padecimiento consiste en dejar de comer a sus horas por haber hecho un coraje muy grande o por sufrir un susto. Los síntomas se presentan en el aparato digestivo, la persona que esta enferma tiene la boca amarga, se le va el aliento, perdida del apetito, las tripas se llenan de aire, gran dolor en el estómago, perdida de fuerzas, ojos tristes y vista borrosa.



I

INFLAMACIÓN DE COMPAÑEROS

Esta enfermedad es la inflamación de los testículos causada por un golpe o una caída. Los curanderos son los que se encargan de tratar este padecimiento. También se le conoce como relajados de los testículos.

INFLAMACIÓN DE VIENTRE

Afecta a las mujeres adultas. Surge del enfriamiento del vientre (INI, 1994a).

INVESTIGACIÓN DESCRIPTIVA.

“Busca desarrollar una imagen o fiel representación del fenómeno estudiado a partir de sus características. Describir en este caso es sinónimo de medir. Miden variables o conceptos con el fin de especificar las propiedades importantes de comunidades, personas, grupos o fenómenos bajo análisis. El énfasis está en el estudio independiente de cada característica, es posible que de alguna manera se integren las mediciones de dos o más características con el fin de determinar cómo es o cómo se manifiesta el fenómeno. Pero en ningún momento se pretende establecer la forma de relación entre estas características. En algunos casos los resultados pueden ser usados para predecir” (Grajales, 2000, pág. 2, parr. 9).

INVESTIGACIÓN DOCUMENTAL.

Se realiza a partir de la consulta de documentos como; libros, revistas, periódicos y cualquier otro tipo de información (Grajales, 2000).



INVESTIGACIÓN EXPLORATORIA.

Es aquella que permite aproximarse a fenómenos o acontecimientos que son desconocidos y éstos ayuda a familiarizarse con ellos. Estas investigaciones son la base para efectuar estudios en un futuro (Grajales, 2000).

INVESTIGACIÓN OBSERVACIONAL.

Tienen la característica de la aplicación de encuestas para la recolección de datos (Anderson, Sweney y Williams, 1999).

L

LEVANTA VIGILIAS DE MUERTO

Este padecimiento surge cuando una persona dejó algo pendiente con algún difunto.

LL

LLAGAS

Es un padecimiento que se manifiesta en la piel en cualquier parte del cuerpo.

M

MAL AIRE

Es el mal que se adquiere por tener contacto con zonas en donde se encuentran difuntos o en donde asesinaron a alguna persona. Se obtiene cura por medio de limpias.



MAL DE OJOS

Es una enfermedad que se atiende principalmente por los curanderos y se trata de un malestar ocular. También conocida como irritación de los ojos.

MAL DE ORINES

Este padecimiento es tratado por curanderos, hierberos y adivinadores. También es conocido como mal de riñones.

MAL DE PIEDRA

Es una enfermedad del aparato renal-urinario en donde se forman piedras.

MOCAZANI

Afección que aparece debido a que la mujer tiene relaciones íntimas con su marido estando recién parida. Algunos de los síntomas son calentura, falta de apetito, tristeza, caída del pelo, flujo vaginal, el cuerpo se hincha y diarrea.

N

NUBES

Es un malestar que puede causar ceguera



O

OGUÍO

Es una enfermedad del aparato respiratorio. Afecta principalmente a los niños en época de frío. Los especialistas en tratar esta enfermedad son los curanderos y las parteras.

OJO

Afecta principalmente a los niños, causada por la mirada de la gente adulta. El niño afectado tiene un ojo más chiquito que otro, vómito, diarrea, vista falsa, ansioso e insomnio (INI, 1994a).

P

PALUDISMO

Causa altas calenturas y los síntomas son la lengua blanca, palidez, el sudor apesta principalmente en las noches.

PAPERA

Es causa principal del calor y los síntomas son dolor de oídos, calentura, dolor de garganta y cabeza y se inflaman los lados de los oídos.

POR NAHUAL

Es la aparición repentina de dolores principalmente en la cabeza y en el estómago. Es atendida por curanderos y adivinos (INI, 1994a).



PREGUNTAS DICOTÓMICAS

Son aquellas que solamente tienen como opción dos alternativas y las de abanico de respuestas son las preguntas que tienen varias alternativas de las cuales el entrevistado puede elegir (Aguirre, 2005).

PULMONÍA

Enfermedad del aparato respiratorio. Los especialistas que atienden este malestar son las curanderas y las parteras.

Q

QUEBRADURAS

Es como se conoce a la fractura de huesos.

QUEMADA

Es una enfermedad causada por las secreciones que expulsa la mujer en el periodo del parto y del puerperio. Afecta a las personas que se encuentren cerca de la mujer. Los síntomas son debilidad general, tristeza y la piel se pone amarilla.



R

RECAÍDA DE PARTURIENTA

Este padecimiento surge cuando las señoras recién paridas se levantan pronto en vez de reposar la cuarentena. Los síntomas son calentura con escalofríos, diarrea y dolores en las articulaciones.

REUMAS

Esta enfermedad es atendida por especialistas como; espanta corajes, curanderos y hierberos. Las reumas son causadas principalmente por cambios repentinos de temperatura.

RIÑÓN HINCHADO

Esta enfermedad se caracteriza por tener problemas para orinar causando una inflamación en los riñones.

RÓTULOS DE RODILLAS

Es una enfermedad que se caracteriza por un dolor intenso y no es posible estirar fácilmente las piernas. Surge por un golpe fuerte o por una situación crónica.



S

SUSTO

Es la enfermedad que exige la mayor demanda para ser tratada en la zona de los nahuas. Consiste en que el alma o espíritu del afectado se quedó donde fue el susto. Es el haber tenido acontecimientos traumáticos.

T

TOS

Es un padecimiento respiratorio debido a cambios bruscos de temperatura.

TOS FERINA

Es un padecimiento de las vías respiratorias. Los síntomas son tos muy fuerte, hemorragia nasal y dificultades para descansar.

V

VISTA

Es un padecimiento de los ojos atendido por hierberos y curanderos.

Z

ZAFADURAS

Los especialistas que atienden estos problemas son los curanderos y los hueseros (INI, 1994a).